

GARSO ĮRAŠŲ STUDIJOS PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS

2024 m. rugpjūčio 22 d. Nr. 1S-380 (3.1)

Vilnius

Lietuvos kultūros taryba (toliau – **Paslaugų gavėjas**), įstaigos kodas 302951857, registruotos buveinės adresas Naugarduko g. 10, 01309 Vilnius, atstovaujama Rūtos Stepanovaitės, administracijos direktorės, veikiančios pagal Lietuvos kultūros tarybos darbo reglamentą, ir Lietuvos nacionalinė Martyno Mažvydo biblioteka, įstaigos kodas 290757560, atstovaujama Janinos Marcinkevičienės, generalinės direktorės pavadootojos administracijai ir žmogiškiesiems ištekliams, įgaliotos Finansų kontrolės taisyklėmis, (toliau – **Paslaugų teikėjas**), sudarė šią paslaugų teikimo sutartį (toliau – **Sutartis**):

1. Sutarties dalykas

1.1. Šioje Sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka, Paslaugų gavėjas užsako **Garso įrašų studijos paslaugas** (toliau – **Paslaugos**):

1.1.1 Garso įrašų studijos paslaugos skirtos Lietuvos kultūros tarybos tinklalaidei įrašyti. Paslaugos teikiamos pagal iš anksto numatytą ir su Garso įrašų studijos darbuotoju elektroniniu paštu garsas@lnb.lt suderintą grafiką.

2. Sutarties šalių įsipareigojimai

2.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

2.1.1. Tinkamai, kokybiškai ir laiku suteikti Paslaugas Sutartyje nustatyta tvarka ir sąlygomis;

2.1.2. Užtikrinti tinkamą paslaugų suteikimą bei sklandų Garso įrašų studijoje esančios įrangos naudojimą galiojančių teisės aktų nustatyta tvarka;

2.1.3. Paslaugas teikti vadovaujantis etiškumo, kompetencijos ir konfidencialumo principais bei laikantis tokio pobūdžio paslaugoms paprastai keliamų reikalavimų;

2.1.4. Redaguoti Garso įrašus, kai redagavimo trukmė yra ne ilgesnė nei 3 valandos.

2.2. Paslaugų gavėjas įsipareigoja:

2.2.1. Laikytis Garso įrašų studijos naudojimosi taisyklių, kurios yra paskelbtos tinklalapyje www.lnb.lt, reikalavimų¹;

2.2.2. El. paštu suderinti su Paslaugų teikėju paslaugų Garso įrašų studijoje įrašų datas ir planuojamus įrašus ar kitas paslaugas likus ne vėliau kaip 1 (vienai) savaitei iki paslaugų teikimo pradžios. Paslaugų suteikimo momentu yra pasirašomas Paslaugų perdavimo – priėmimo aktas, kuriame šalys patvirtina, kad paslaugos yra suteiktos kokybiškai šios sutarties nustatyta tvarka;

2.2.3. Laiku pateikti Paslaugų teikėjui visą reikalingą medžiagą ir informaciją;

2.2.4. Sumokėti Paslaugų teikėjui už paslaugas Sutartyje nustatyta tvarka.

3. Sutarties kaina ir atsiskaitymo tvarka

3.1. Maksimali Sutarties kaina yra **2500,00 Eur (du tūkstančiai penki šimtai eurų 0 ct)** be PVM. PVM tarifas yra 21 proc., bendra maksimali Sutarties kaina su PVM yra **3025,00 Eur (trys tūkstančiai dvidešimt penki eurai 0 ct)**, jeigu PVM taikomas. Nurodyta maksimali Sutarties kaina

¹ https://www.lnb.lt/media/public/paslaugos/dokumentai/GS_taisykles.pdf

neįpareigoja Perkančiosios organizacijos Sutarties galiojimo laikotarpiu įsigyti Paslaugų už šią sumą – Perkančioji organizacija iš Tiekėjo Paslaugas pirks tik esant poreikiui ir minimali šios Sutarties vertė nebus nustatyta. Sutarčiai taikoma fiksuotų įkainių kainodara.

3.2. Sutarties įkainiai yra:

3.2.1. dviejų pašnekovų pokalbio įrašymas 26,16 eurų už valandą (su PVM);

3.2.2. pokalbio redagavimas 28,30 eurų už valandą (su PVM).

3.3. Paslaugų teikėjas, suteikęs Paslaugas, pagal Paslaugų perdavimo – priėmimo aktus, per 5 darbo dienas nuo mėnesio pabaigos pateikia Paslaugos gavėjui sąskaitą-faktūrą apmokėjimui už einamąjį mėnesį suteiktas paslaugas.

3.4. Paslaugų gavėjas apmoka sąskaitą faktūrą per 30 dienų nuo sąskaitos – faktūros gavimo dienos banko pavedimu į šioje Sutartyje nurodytą Paslaugų teikėjo sąskaitą, kuri privalo būti pateikta naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis (nuo 2024 m. liepos 1 d. „E. sąskaita“ sistemą keičia nauja sistema SABIS). Teikiant sąskaitą faktūrą informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis sąskaitoje faktūroje pastabų dalyje privaloma nurodyti šios Sutarties numerį. Sąskaitos pateikimo informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis išlaidos yra įskačiuotos į Sutarties kainą.

4. Paslaugų naudojimo būdas ir sąlygos

4.1. Paslaugų gavėjas patvirtina, kad nevykdo neteisėtos, įžeidžiančios, užgaulios ar kitokios veiklos, kuri galėtų pažeisti trečiųjų asmenų teises ir interesus, bei Paslaugos teikiamos jo teisėtiems tikslams pasiekti.

4.2. Paslaugų teikėjas neatsako už garso įrašų ir kitų paslaugų turinį.

5. Konfidencialumas

5.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja neskleisti, negarsinti ir neperduoti tretiesiems asmenims bei nenaudoti trečiųjų fizinių ar juridinių asmenų interesams konfidencialios informacijos, kuri bet kokia forma buvo gauta iš Paslaugų gavėjo ir yra susijusi su sutartinių įsipareigojimų vykdymu, bei užtikrinti jos apsaugą, tai yra užkirsti galimybę tretiesiems asmenims sužinoti tokią informaciją. Paslaugų teikėjas taip pat įsipareigoja neatskleisti konfidencialios informacijos be išankstinio rašytinio Paslaugų gavėjo sutikimo, jeigu Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti teisės aktai nenustato kitaip.

5.2. Paslaugų teikėjas visais atvejais įsipareigoja pranešti Paslaugų gavėjui apie nesankcionuotą konfidencialios informacijos atskleidimą, informacijos saugumo įvykius ir silpnąsias vietas, nedelsiant informuoti apie aukščiau nurodytų nesklandumų pašalinimą. Taip pat laikytis Paslaugų gavėjo Informacijos saugumo politikos ir darbo su konfidencialia informacija nuostatų ir principų, jei jie buvo raštu pateikti Paslaugų teikėjui.

6. Sutarties šalių atsakomybė

6.1. Šalys įsipareigoja susilaikyti nuo veiksmų, kurie pažeistų kitos Šalies teises ar padarytų jai nuostolių. Kiekviena Šalis privalo atlyginti kitai Šaliai visus tiesioginius nuostolius, kuriuos patirs kita Šalis dėl kaltosios Šalies šioje Sutartyje numatytų įsipareigojimų nevykdymo ar netinkamo vykdymo.

6.2. Paslaugų gavėjas moka 0,02 proc. dydžio delspinigius už kiekvieną vėlavimo dieną apmokėti Paslaugų teikėjui už kokybiškai suteiktas paslaugas.

6.3. Sutarties šalys atleidžiamos nuo atsakomybės už Sutarties nevykdymą, jeigu jos įrodo, kad Sutartis neįvykdyta dėl aplinkybių, kurių jos negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir kai negalėjo užkirsti kelio šių aplinkybių atsiradimui (force majeure).

7. Baigiamosios nuostatos

7.1. Vadovaujantis Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdamas žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. D1-508 „Dėl aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdamas žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo patvirtinimo“, 4.4.3 p., šis pirkimas laikomas žaliuoju pirkimu.

7.2. Sutartis sudaryta dviem vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai Sutarties šaliai. Sutartis taip pat galioja, jeigu yra Šalių įgaliotų atstovų pasirašyta elektroniniu parašu arba yra sudaryta telekomunikacijų galiniais įrenginiais perduodama informacija, jeigu yra užtikrinta teksto apsauga ir galima identifikuoti jį siuntusios Šalies parašą.

7.3. Sutarties sąlygos gali būti keičiamos ir papildomos tik raštišku Šalių susitarimu.

7.4. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja 12 (dvylika) mėnesių.

7.5. Sutartis gali būti nutraukta šalių susitarimu, vadovaujantis Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.721 straipsnio nuostatomis.

7.6. Vienašališkai nutraukti Sutartį, nesikreipiant į teismą, gali viena iš šalių, jei kita nevykdo esminių sutartinių įsipareigojimų, taip pažeisdama Sutartį iš esmės. Sutarties dalyko netinkamas/nekokybiškas įgyvendinimas ir termino nesilaikymas yra esminis šios Sutarties pažeidimas.

7.7. Sutartyje neaptartos sąlygos sprendžiamos vadovaujantis Lietuvos Respublikos civilinio kodekso nuostatomis.

7.8. Atsakingas už Sutarties vykdymą **Paslaugų gavėjo** darbuotojas – Karolina Bagdonė, Lietuvos kultūros tarybos viešųjų ryšių koordinatorė, + 370 612 86 780, karolina.bagdone@ltk.lt

7.9. Atsakingas už sutarties vykdymą **Paslaugų teikėjo** darbuotojas – Justina Šimonytė, Komunikacijos ir rinkodaros departamento Rinkodaros ir intelektinių paslaugų skyriaus garso režisierė, garsas@lnb.lt.

7.10. Sutarties vykdymui subteikėjai nepasitelkiami.

8. Šalių rekvizitai ir parašai:

Paslaugų gavėjas:	Paslaugų teikėjas:
Lietuvos kultūros taryba	Lietuvos nacionalinė Martyno Mažvydo biblioteka
Įstaigos kodas 302951857	Įstaigos kodas 290757560
Ne PVM mokėtojas	PVM kodas LT100000031710
Naugarduko g. 10, 01309 Vilnius	Gedimino pr. 51, Vilnius
A.s. LT13 4040 0636 1000 0311	AB SEB bankas,
LR finansų ministerija	A. s LT04 7044 0600 0128 4112
Tel. (8 618) 21 460 El. p. info@ltk.lt	Tel. 8 5 2497023

Administracijos direktorė

Rūta Stepanovaitė

Generalinės direktorės pavaduotoja
administracijai ir žmogiškiesiems
ištekliais

Janina Marcinkevičienė